



UPORABNIŠKI PRIROČNIK



Multifunkcijski MOP

IZDELEK:
87 1125247593

A.I.&E. Adriaan Mulderweg 9-11 5657
EM Eindhoven, The Netherlands



Slo

To napravo, njeno
dodatno opremo,
baterije in kable je
mogoče reciklirati.



ZA ODDAJO V
RGOVINO



ODDATI V
CENTER ZA
RECIKLIRANJE
ALI

Zbirna mesta na www.quefairedemesdechets.fr

DD7003

2-v-1
**1400-
1600W**
220-240V~50HZ

UPORABNIŠKI PRIROČNIK

Skenirajte QR kodo
za več informacij!



Multifunkcijski MOP

EAN: 871125247593

MODEL: DD7003 / VS526

POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA

SHRANITE TA NAVODILA ZA POZNEJŠO UPORABO

Ta model je namenjen samo za gospodinjsko uporabo. Komercialna uporaba te enote razveljavi garancijo proizvajalca.

PRED UPORABO PARNEGA ČISTILCA PREBERITE VSA

NAVODILA. Pri uporabi električne naprave upoštevajte osnovne varnostne ukrepe, vključno z naslednjim:

- Izključite vtič iz vtičnice, ko ga ne uporabljate in pred vzdrževanjem.

OPOZORILA

- **ZA ZMANJŠANJE NEVARNOSTI POŽARA, ELEKTRIČNEGA UDARA ALI POŠKODB:** Vedno izklopите naprave in jih izvlecite iz vtičnice po uporabi ter pred čiščenjem naprave ali kakršnim koli vzdrževanjem.



•

OPOZORILO: Nevarnost opeklin.

- To napravo lahko uporabljajo osebe z zmanjšanimi telesnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali če so prejele navodila o varni uporabi naprave in razumejo morebitne nevarnosti.
- Otroci se ne smejo igrati z napravo.
- Otroci ne smejo čistiti in vzdrževati naprave brez nadzora.
- Napravo hranite izven dosega otrok, ko je pod napetostjo ali se ohlaja.
- Ne dotikajte se vročih delov/dodatkov na parnem čistilniku. Normalno je, da se parni čistilnik in dodatki med uporabo segrejejo, zato jih vedno pustite, da se ohladijo, preden jih vzamete v roke.
- Naprave ne puščajte brez nadzora, ko je priključena na vtičnico.
- Naprave ne uporabljajte, če je padla, če so vidni znaki poškodb ali če pušča.
- Tekočine ali pare ne smete usmerjati v opremo, ki vsebuje

električne komponente, kot je notranjost pečic.

- Če je napajalni kabel poškodovan, takoj prenehajte uporabljati napravo.
- Da bi se izognili varnostnemu tveganju, mora pooblaščen servisler zamenjati napajalni kabel.
- Roke, noge, ohlapna oblačila in lase držite stran od vrtečih se krtač.
- Uporabljajte samo vtič, ki je priložen napravi.
- Statična elektrika: nekatere preproge lahko povzročijo rahlo kopičenje statične elektrike. Statična razelektritev ni nevarna za zdravje.
- Naprave ne uporabljajte na prostem ali na mokri površini ali za mokro sesanje.
- Ne sesajte trdih ali ostrih predmetov, vžigalic, vročega pepela, cigaretnih ogorkov ali drugih podobnih predmetov.
- Ne pršite in ne sesajte vnetljivih tekočin, čistilnih tekočin, aerosolov ali njihovih hlapov.
- Med uporabo naprave ne tecite čez napajalni kabel in ga ne izvlecite tako, da ga vlečete za napajalni kabel.
- Napajalnega kabla ne uporabljajte kot ročaj, ne vlecite kabla okoli vogalov, ostrih robov in ne zapirajte vrat čez napajalni kabel.
- Ne poskušajte odstranjevati blokad z ostrimi predmeti, saj lahko to poškoduje parni čistilnik. Blokadami se izogibajte le v skladu z navodili v tem priročniku.
- Parni čistilnik shranjujte na hladnem in suhem mestu, izven dosega otrok.
- Pred shranjevanjem parnega čistilnika se prepričajte, da so vsi rezervoarji za vodo/detergente in filter za trdo vodo temeljito čisti in suhi.
- Pred uporabo se vedno prepričajte, da sta šoba za koncentrat in dodatki varno priključeni na ročni čistilnik.
- Rezervoar za čisto vodo vedno napolnite samo z vodo, nikoli ne dodajajte parfuma, odstranjevalca madežev ali alkohola. Polnjenje rezervoarja za vodo z vročo ali vrelo vodo bo poškodovalo napravo in razveljavilo vašo garancijo.
- Pred uporabo parnega čistilnika se vedno prepričajte, da so rezervoarji pravilno nameščeni.
- Pred uporabo parnega čistilnika vedno temeljito posesajte preproge in se prepričajte, da so trda tla brez umazanije in ostankov.
- Parni čistilnik vedno nosite za ročaj.
- Pri čiščenju na stopnicah bodite še posebej previdni.
- Če se zdi, da je naprava ali polnilnik okvarjen, ne uporabljajte več.
- Servisna služba: Za zagotovitev nadaljnjega varnega in učinkovitega delovanja te naprave priporočamo, da vsa servisna dela ali popravila izvaja samo pooblaščen servisni tehnik.
- Naprave ne uporabljajte za čiščenje živali ali ljudi.

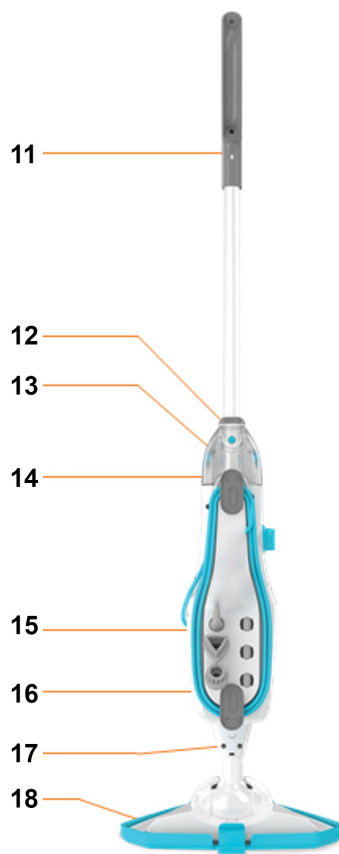
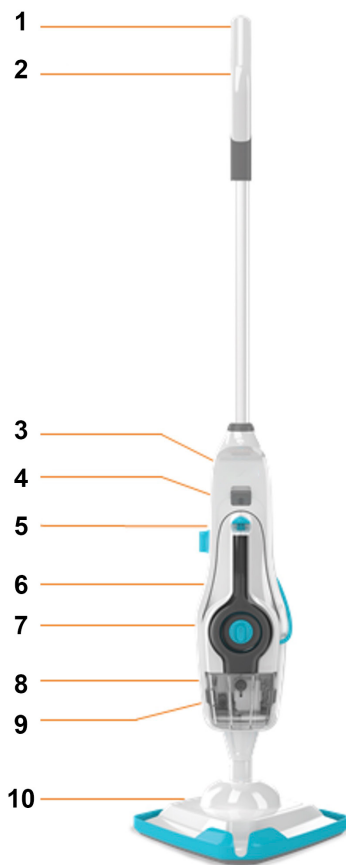
- Naprave ne uporabljajte v zaprtem prostoru, napolnjenem s hlapi, ki jih oddajajo barve na oljni osnovi, razredčilo za barve, nekatere snovi proti moljem, vnetljiv prah ali druge eksplozivne ali strupene hlapi.
- Ne uporabljajte na usnju, z voskom poliranem pohištvu ali tleh, sintetičnih tkaninah, higienskih pripomočkov ali drugih občutljivih materialih, občutljivih na paro.



• • POZOR: VROČA POVRŠINA

- • IPX4: Izdelek je zaščiten pred brizganjem vode, ne glede na smer.

OPIS IZDELKA



Značilnosti

- | | |
|--|--|
| 1. Ročaj | 10. Talni nastavek |
| 2. Sprožilec detergenta (skrit) | 11. Koncentracija |
| 3. Gumb za sprostitvev ročnega regulatorja | 12. Gumb za sprostitvev ročaja |
| 4. Sprožilec pare na ročnem regulatorju | 13. Rezervoar za detergent |
| 5. Gumb za upravljanje detergenta | 14. Kavelj za hitro sprostitvev kabla |
| 6. Indikator pripravljenosti za paro | 15. Shranjevanje orodja |
| 7. Stikalo za vklop/izklop | 16. Hitri kabel |
| 8. Rezervoar za vodo | 17. Gumb za sprostitvev talnega nastavka |
| 9. Filter za trdo vodo (skrit) | 18. Drsalo za preproge |

KAKO NAMESTITI/UPORABLJATI STROJ

Preden začnete

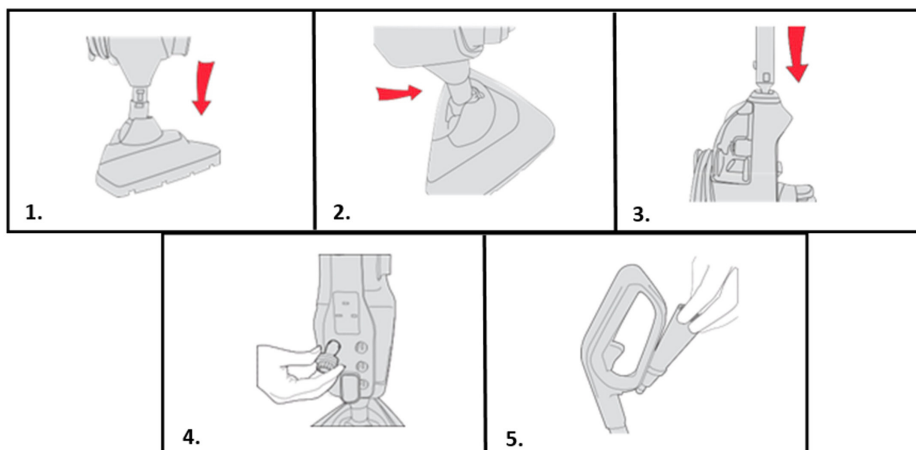
POZOR:

- Strimer in dodatki se med uporabo zelo segrejejo, zato jih pred uporabo vedno pustite, da se ohladijo.
 - Pred sestavljanjem vedno izključite in izklopите parni likalnik.
 - Preden izpraznite rezervoar za vodo ali zamenjate krpe/ dodatke, vedno izklopите parni likalnik.

POMEMBNO

- Pred uporabo preberite navodila za uporabo in najprej preizkusite parni likalnik na skritem delu tal.
- Pred uporabo preizkusite obstojnost barve na majhnem skritem delu oblazinjenega pohištva/tkanine, da preverite, ali se barva odstrani.
- Pri uporabi parnega likalnika vedno upoštevajte osnovne varnostne ukrepe.
- Parni likalnik je opremljen s termostatom in termičnim varovalom. Če se parni likalnik iz kakršnega koli razloga pregreje, se bo izklopil. Če se to zgodi, izklopите in izključite parni likalnik iz električnega omrežja, pustite, da se ohladi vsaj 2 do 4 ure, nato pa poskusite znova.

Sestavljanje vašega stroja



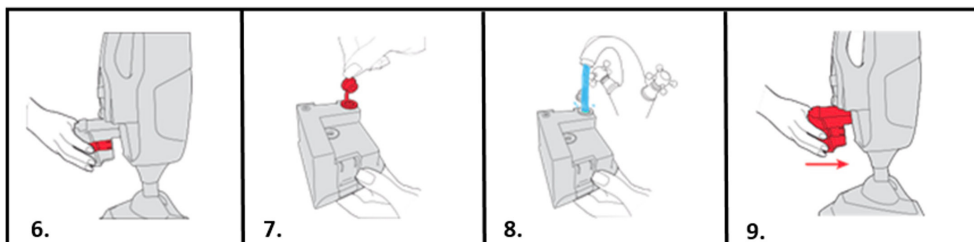
1. Glavno ohišje potisnite navzdol v talno glavo, dokler se ne zaskoči.
2. Postavite parni likalnik pokonci tako, da glavno ohišje potisnete naprej, da se zaskoči.

3. Ročaj potisnite v glavni del, dokler se ne zaskoči.
4. Vstavite orodje v zadnji del parnega likalnika.
5. Vstavite šobo za koncentriranje v kavelj za shranjevanje na zadnji strani ročaja.

POMEMBNO:

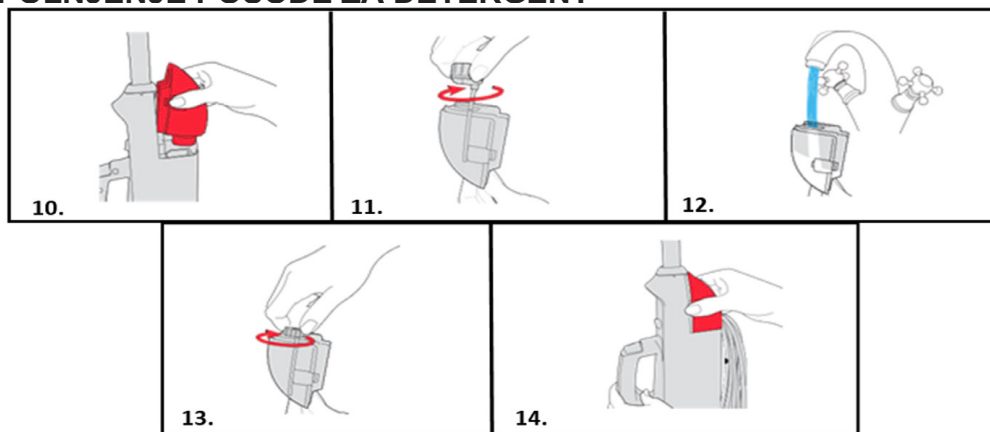
• Če detergenta ne želite uporabiti na tleh, obrnite gumb za detergent v položaj IZKLOP. (OFF). • Pred uporabo detergenta vedno preizkusite na neopaznem mestu ali tleh. • Ne napolnite preveč rezervoarjev za čisto vodo/detergent in ne prekoračite največje potrebne količine. • Ne uporabljajte parnega likalnika brez vode v rezervoarju za vodo.

POLNJENJE REZERVOARJA ZA VODO



6. Pritisnite gumba za sprostitve rezervoarja za vodo in ga povlecite, da ga odstranite.
7. Povlecite jeziček na pokrovčku rezervoarja za vodo, da ga odprete.
8. Rezervoar za vodo napolnite z 260 ml vode, namestite pokrovček nazaj in ga močno pritisnite, da ga zaprete.
9. Rezervoar za vodo potisnite nazaj v aparat, da se zaskoči.

POLNJENJE POSODE ZA DETERGENT



10. Pritisnite gumba za sprostitev in povlecite posodo za detergent, da jo odstranite.

11. Zavrtite pokrovček posode za detergent v nasprotni smeri urinega kazalca in ga dvignite, da ga odstranite.

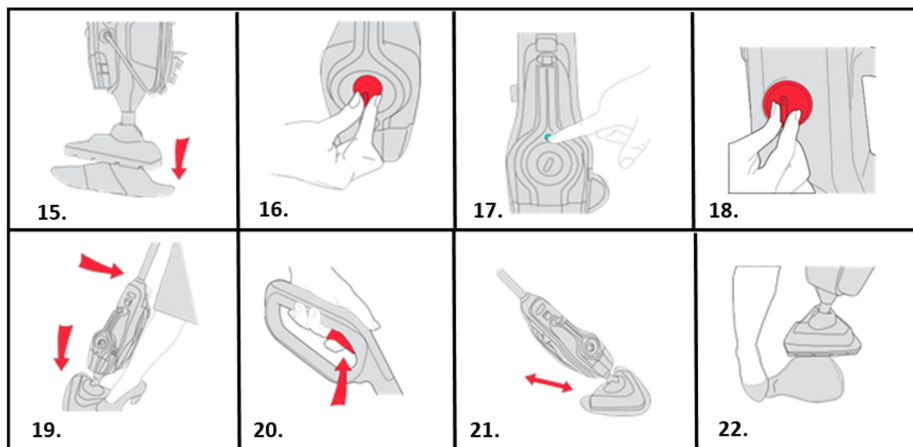
12. Posodo za detergent napolnite s 150 ml vode.

13. Namestite pokrovček posode za detergent in ga zavrtite v smeri urinega kazalca, da ga zaprete.

14. Posodo za detergent namestite nazaj v parni likalnik in jo potisnite, da se zaskoči.

UPORABA PARNEGA LIVALNIKA

POMEMBNO: Parnega likalnika nikoli ne uporabljajte brez čistilne blazinice, pritrjene na talno glavo. Parnega likalnika nikoli ne puščajte na enem mestu dlje časa ali z vlažno ali mokro blazinico iz mikrovlačen, saj lahko to poškoduje površino tal.



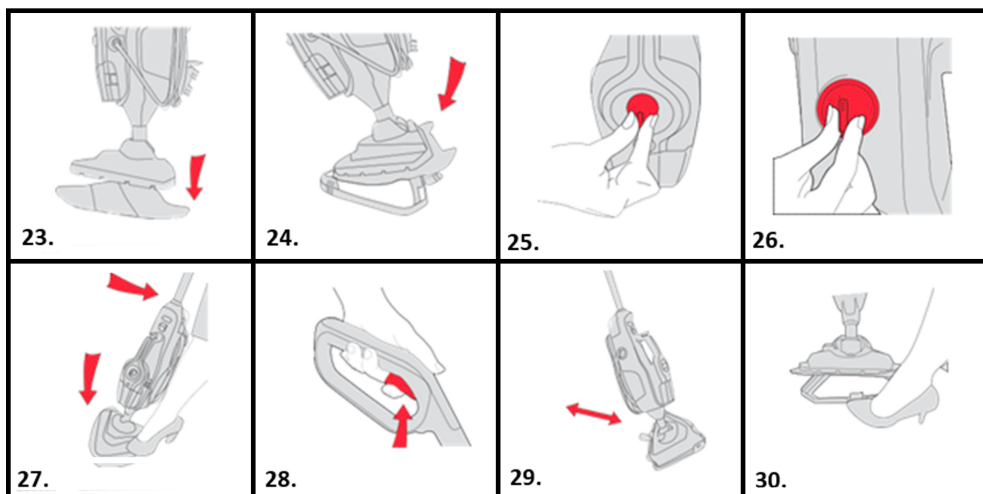
15. Položite blazinico iz mikrovlačen na tla z belo stranjo navzgor. parni nastavek na blazinico in se prepričajte, da celotna blazinica pokriva talno glavo.

16. Priključite v električno omrežje in obrnite gumb za vklop/izklop v položaj Vkllop.
17. Modra lučka bo zasvetila, kar pomeni, da je naprava vklopljena. Zelena lučka bo zasvetila, kar pomeni, da je parni likalnik pripravljen za uporabo.
18. Za parno likanje tal z detergentom obrnite gumb v položaj VKLOP, brez detergenta pa v položaj Izklop.
19. Postavite nogo na nastavek za tla in povlecite ročaj nazaj, da ga nagnete.
20. Za ustvarjanje pare pritiskajte na sprožilec v kratkih sunkih. Sprožilca ne držite neprekinjeno, da preprečite prekomerno vlaženje tal.
21. Parni likalnik počasi premikajte naprej in nazaj po tleh, pri čemer bodite še posebej pozorni na območja z veliko prometa. Po potrebi pritiskajte/spuščajte sprožilec.
22. Z nogo držite vogal blazinice in dvignite parni likalnik, da jo odlepите.

POZOR: Pri nameščanju čistilnih blazinic iz mikrovlaknen vedno IZKLOPITE parni likalnik.

OSVEŽITEV PREPROG

POMEMBNO: Pri uporabi na preprogah se vedno prepričajte, da uporabljate čistilno krpo iz mikrovlaknen in da v celoti pokriva nastavek za tla, preden uporabite krtačo za preproge. Krtačo za preproge uporabljajte le pri osveževanju preprog in obrnite gumb za detergent na izklopljeno.

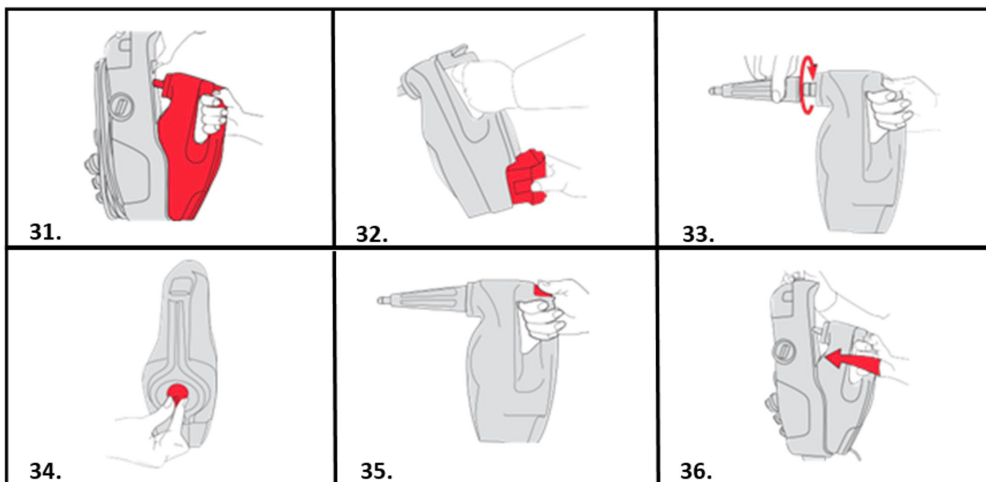


23. Mikrovlaknasto blazinico položite na tla z belo stranjo navzgor. Na blazinico namestite parni nastavek in se prepričajte, da celotna blazinica pokriva nastavek.
24. Z nameščeno mikrovlaknasto blazinico potisnite parni nastavek pred drsnik za preproge, nato pa zadnji del nastavka za preproge namestite v sponko. Drsalnik za preproge uporabljajte samo za osvežitev preprog.
25. Priključite ga v električno omrežje in obrnite gumb za vklop/izklop v položaj vklopljeno.
26. Pri osveževanju preprog obrnite gumb za detergent v položaj IZKLOP.
27. Postavite nogo na nastavek za preproge in povlecite ročaj nazaj, da ga nagnete.
28. Za ustvarjanje pare pritiskajte na sprožilec v kratkih sunkih. Sprožilca ne držite neprekinjeno, da preprečite prekomerno vlaženje preproge.
29. Parni nastavek počasi premikajte naprej in nazaj po preprogi, pri čemer bodite še posebej pozorni na območja z veliko prometa. Po potrebi pritiskajte/spuščajte sprožilec.
30. Za sprostitev drsnika za preproge postavite nogo na sponko in potisnite navzdol. Dvignite parni nastavek, da ga odstranite.

UPORABA ROČNEGA PARNEGA LIVALNIKA

POZOR: Preden pritrdite koncentrador in dodatke, vedno izklopite parni likalnik.

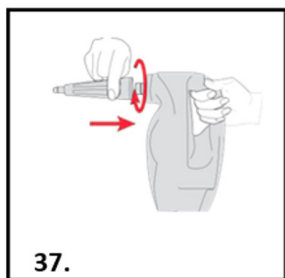
POMEMBNO: Ročni likalnik uporabljajte samo z vodo; če v rezervoar za vodo dodate detergent, ga lahko poškodujete. Vedno preverite, ali je orodje čisto in brez umazanije; ne uporabljajte ga, če je poškodovano, zlomljeno ali obrabljeno.



31. Dvignite gumb za sprostitev ročne naprave in jo nežno povlecite, da izpust iz parnika.

32. Pred uporabo odstranite rezervoar za vodo in ga napolnite.
33. Pri uporabi ročnega nastavka vedno namestite koncentrador. Koncentrador potisnite na ročni nastavek in ga zavrtite v smeri urinega kazalca, da se zaskoči.
34. Priključite na električno omrežje in obrnite gumb za vklop/izklop v položaj Vključeno.
35. Za ustvarjanje pare pritiskajte na sprožilec v kratkih sunkih. Sprožilca ne držite neprekinjeno, da preprečite prekomerno vlaženje.
36. Za ponovno namestitev ročnega nastavka poravnajte ročni nastavek s parnikom, dvignite gumb za sprostitve ročnega nastavka in ga potisnite nazaj v parnik, dokler se ne zaskoči, pri čemer pazite, da ne priščipnete napajalnega kabla.

Pritrditev majhnega orodja



37. Majhna orodja je mogoče pritrditi s pomočjo orodja za koncentracijo. Zasuk

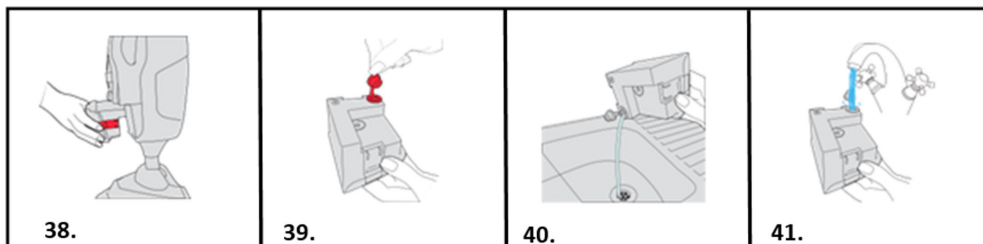
v smeri urinega kazalca, dokler se ne zaskoči, in ga pritrdite. Za odstranitev zavrtite v nasprotni smeri urinega kazalca.

Opomba: Ko pritrdite izbrano orodje, ga nežno povlecite, da se prepričate, da je zaskočeno.

PRAZNJENJE REZERVOARJEV ZA VODO/DETERGENT

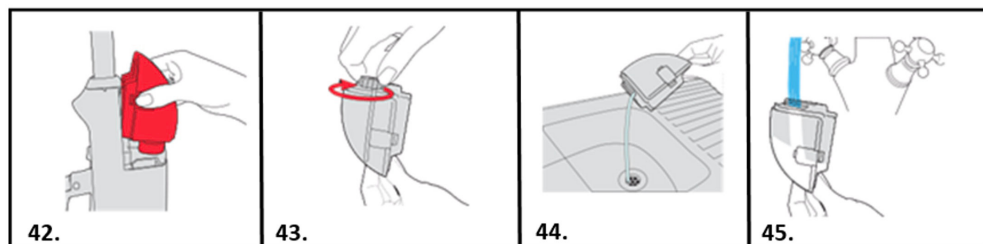
POMEMBNO: Preden se lotite vzdrževanja ali odpravljanja težav, pustite, da se para popolnoma ohladi. Med uporabo ne puščajte vode ali detergenta v rezervoarjih, saj lahko to vpliva na delovanje parnega likalnika. Rezervoarje za vodo/detergent je treba po vsaki uporabi izprazniti in sprati.

POMEMBNO: Pri pranju čistilne blazinice iz mikrovlaknen ne uporabljajte belila ali mehčalca. Preden odstranite čistilno blazinico iz mikrovlaknen, vedno pustite, da se parni likalnik popolnoma ohladi.



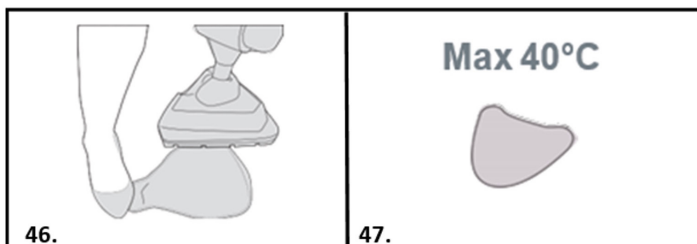
38. Za odstranitev rezervoarja za vodo pritisnite oba gumba za sprostitvev rezervoarja za vodo in ga povlecite, da ga odstranite.
39. Povlecite jeziček na rezervoarju za vodo, da ga odprete.
40. Odvečno vodo izpraznite čez umivalnik.
41. Rezervoar za vodo sperite z vodo in namestite jeziček nazaj na rezervoar. Preden ga namestite nazaj na parni likalnik, ga trdno pritisnite, da se zapre.

PRAZNJENJE POSODE ZA DETERGENT



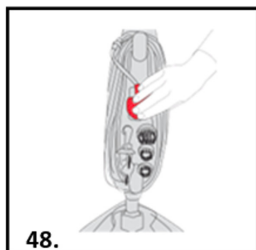
42. Pritisnite gumba za sprostitvev in povlecite posodo za detergent, da jo odstranite.
43. Pokrovček posode za detergent zavrtite v nasprotni smeri urinega kazalca in ga dvignite, da ga odstranite.
44. Odvečni detergent izpraznite nad umivalnik.
45. Posodo za detergent sperite z vodo, namestite pokrovček posode za detergent in ga obrnite v smeri urinega kazalca, da ga privijete. Posodo za detergent namestite nazaj na parni likalnik.

REMOVING CLEANING PADS



46. Z nogo primite vogal čistilne krpe iz mikrovlagen navzdol, dvignite parnik, da ga olupite.

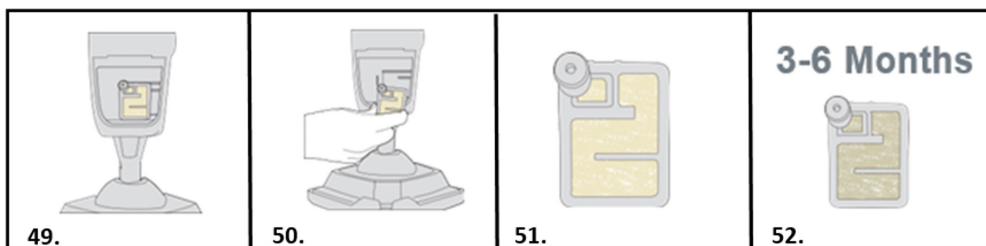
47. Podloga iz mikrovlaken je pralna v pralnem stroju (največ 40 °C). Pred uporabo jo pustite, da se popolnoma posuši.



48. Wrap the power cord around the quick cord release hooks.

REPLACING THE HARD WATER FILTER

IMPORTANT: Don't operate the steamer without hard water filter in place. The condition of the filter affects the performance of your steamer, check and change filter periodically. If you live in hard water area the filter will discolor or darken overtime. Depending on water hardness and frequency of use, the filter should be changed every 3 to 6 months (or if the filter has discolored).



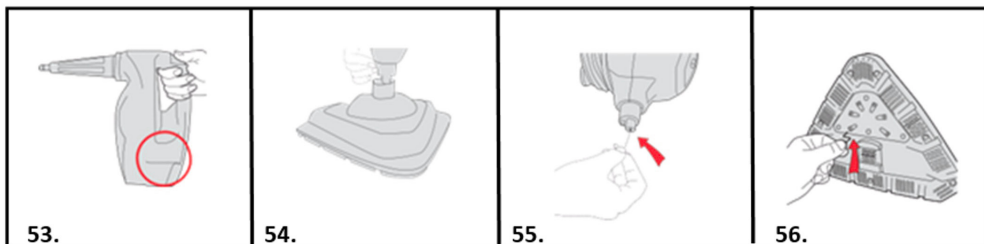
49. Odstranite rezervoar za vodo, da dostopite do filtra za trdo vodo.

50. Povlecite, da odstranite filter za trdo vodo.

51. Nov filter (bež/krem barva)

52. Filter za trdo vodo je treba zamenjati vsake 3 do 6 mesecev ali če se razbarva.

ODSTRANITEV BLOKADE



53. Če je pretok pare skozi napravo oviran, se lahko para sprosti skozi odzračevalni ventil, ki se nahaja na strani ročne naprave.
54. Za odstranitev talne glave iz glavnega ohišja pritisnite gumb za sprostitvev talne glave in jo dvignite.
55. Ko je talna glava odstranjena, jo vstavite s tankim predmetom, kot je sponka za papir (na prikazanem mestu), da odstranite blokado.
56. Ko je blazinica odstranjena s talne glave, vstavite majhen tanek predmet, kot je sponka za papir, v odprtine za paro, da odstranite blokado.

UPORABA DODATKOV



Koncentrirana šoba

Koncentriran tok pare za odstranjevanje umazanije. Uporabite jo na kateri koli zatesnjeni površini v domu ali avtomobilu za odstranjevanje trdovratnih madežev. Šoba omogoča močan curek pare za odstranjevanje umazanije tudi na težko dostopnih mestih.



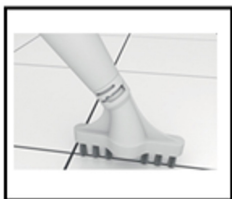
Podrobna šoba

Za težko dostopna mesta po vsem domu. Ta super koncentrirana parna šoba se prilega majhnim razpokam pod kotom 45° za enostaven dostop. Uporablja se za hitro in temeljito čiščenje pip, pod ogradami in radiatorji.



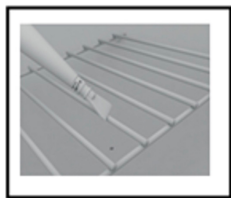
Plastična krtača

Trpežna krtača za uporabo na zatesnjenih površinah. Pred uporabo vedno preizkusite na skritem mestu.



Krtača za fuge

Široka ravna krtača za odstranjevanje fug na ploščicah in površinah. Dvigne umazanijo med ploščicami in fugami.



Strgalo

Popolno za odstranjevanje posušenih ali trdovratnih ostankov s pečic, delovnih površin, kopalniških površin in celo loncev in ponev.



Nastavek za oblazinjeno pohištvo

Krpo pritrdite na nastavek za okna za uporabo na oblazinjenem pohištvu in oblačilih.



Drsnik za preproge

Snemljiv nastavek za drsnik za preproge, ki prilagodi nastavek za tla in omogoča nemoten prehod med čiščenjem trdih tal in preprog. Uporablja se lahko na vseh preprogah.

ODPRAVLJANJE TEŽAV

Če imate kakršne koli težave s sesalnikom, preden pokličete center za pomoč strankam, sledite temu preprostem kontrolnemu seznamu.

OPOZORILO: Pred vzdrževanjem/preverjanjem težav vedno izključite parni čistilnik iz električnega omrežja. O: Manjkajo nekateri dodatki

- 1. Preverite vsebino embalaže, ki je navedena pod izdelkom specifikacije, da se prepričate, da so deli, ki so priloženi parniku.*

B: Naprave nimajo elektrike

- 1. Vtič ni (dobro) priključen v električno vtičnico.*
- 2. Preverite, ali je treba vtič zamenjati.*
- 3. Preverite gumb za vklop/izklop.*
- 4. Preverite, ali je treba zamenjati varovalko v vtiču.*

C: Zakaj parni likalnik ne proizvaja pare/detergenta?

- 1. V rezervoarju za vodo morda ni vode. Preverite, ali je v rezervoarju voda.*
- 2. Preverite, ali je rezervoar za vodo varno nameščen in ali je filter za trdo vodo nameščen.*
- 3. Filter za trdo vodo je morda zamašen ali razbarvan in ga je treba zamenjati.*
- 4. Prepričajte se, da je ročni parnik varno nameščen v parniku.*
- 5. Voda morda še ni ogreta na želeno temperaturo. Zelena indikatorska lučka bo svetila, ko bo pripravljena.*
- 6. Pot pare je morda blokirana. Nadaljujte z odpravljanjem blokad.*
- 7. V ročnem parniku ne smete uporabljati detergenta. Če detergent dodate v rezervoar za vodo, lahko poškodujete parnik.*
- 8. Preverite, ali je na gumbu za detergent izbrana pravilna nastavev. Obrnite gumb na VKLOP.*
- 9. Preverite, ali je detergent razredčen na pravilno koncentracijo.*

D: Zakaj krpa iz mikrovladen ne pobira umazanije?

- 1. Mikrovlaknasta blazinica je morda že prepojena ali umazana. Operite jo*

- 1. Para, ki prihaja iz strani parnega likalnika, kaže na blokado. Pojdite na odpravljanje blokad.*

SPECIFIKACIJE IZDELKA

Moč: 1400–1600 W

Vhodna napetost: 220–240 V AC 50 Hz

Vtič: Tip F (CEE 7/7)

Prostornina rezervoarja za vodo: 280 ml

Rezervoar za detergent: 150 ml

Čas uporabe s polnim rezervoarjem: 20 min

Čas segrevanja: 20 s

Dolžina kabla: 5 m

Domet: 5,5 m

Snemljiva ročna enota: Da

Snemljiva posoda: Da

Filter za trdo vodo: Da

Upravljanje pare: Da

Oblika nogice: Trikotna

VSEBINA EMBALAŽE

1x parni mop

1x drsnik za preproge

1x blazinica iz mikrovlaken

1x velika plastična krtača

1x nastavek za okna

1x strgalo

1x koncentrator

1x krtača za fuge

1x nastavek za podrobnosti



Okolje

Simbol na tej napravi pomeni, da se z napravo ne sme ravnati kot z gospodinjskimi odpadki. Namesto tega jo je treba oddati na ustrezno zbirno mesto za recikliranje električne in elektronske opreme.

Odstranjevanje mora biti izvedeno v skladu z lokalnimi okoljskimi predpisi za odstranjevanje odpadkov. Za podrobnejše informacije o ravnanju, predelavi in recikliranju te naprave se obrnite na lokalno mestno upravo, službo za odstranjevanje gospodinjskih odpadkov ali trgovino, kjer ste napravo kupili.